

*Copieră de Autent
- Copie pe verde*

MUNICIPIUL BUCUREȘTI
CABINET SECRETAR GENERAL
PROIECT DE HOTĂRÂRE
NR. 238
DATA: 23.06.2023



68

Consiliul General al Municipiului București

AVIZAT

Conform art. 243 alin. 1 lit. a)
din O.U.G. nr. 57/2019



SECRETAR GENERAL
[Signature]

HOTĂRÂRE

privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 de a hotărî cu privire la încheierea unui Acord de cooperare cu Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia din Republica Moldova

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului General al Municipiului București, precum și Raportul Direcției Relații Externe și Protocol:

Văzând avizele Comisiilor de specialitate ale Consiliului General al Municipiului București;

Luând în considerare solicitarea Primăriei Sectorului 5 nr. 160465/18.05.2023, adresată Ministerului Afacerilor Externe, și avizul Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației nr. 67846/24.05.2023;

Ținând cont de prevederile Hotărârii Consiliului Local Sector 5 nr. 152/31.05.2023 privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București de a acorda împuternicire expresă Consiliului Local al Sectorului 5 de a hotărî cu privire la încheierea unui Acord de cooperare cu Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia din Republica Moldova;

În temeiul prevederilor art. 89, alin (6), (10) și (11), art. 129 alin. (2) lit. e), alin. (9) lit. c) și art. 166, alin. (2), lit. r), alin. (3) din O.U.G. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se împuternicește expres Consiliul Local al Sectorului 5 al Municipiului București din România să hotărască cu privire la încheierea unui Acord de cooperare cu Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia din Republica Moldova.

Art. 2. Direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General și Consiliul Local al Sectorului 5 vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința ordinară a Consiliului General al Municipiului București din data de

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
Georgiana ZAMFIR



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Primar General

NR. 106938/23.06.2023

REFERAT DE APROBARE

privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 de a hotărî cu privire la încheierea unui Acord de cooperare cu Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia din Republica Moldova

Sectorul 5 al Municipiului București din România intenționează să încheie un Acord de cooperare cu Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia din Republica Moldova.

Având în vedere solicitarea Primăriei comunei Lipoveni de cooperare/înfrățire cu Sectorul 5 al Municipiului București pentru promovarea schimburilor de bune practici și experiențe în vederea realizării unor proiecte comune de dezvoltare economică și socială în beneficiul ambelor comunități;

Ținând cont de caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții;

Luând în considerare faptul că părțile intenționează să coopereze în domenii precum cel economic, comercial, de protecție a mediului, al transporturilor, educației, sportului, turismului, culturii etc.;

Fiind respectată procedura impusă de art. 89, alin. (10) din O.U.G. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, care constă în avizarea proiectelor de acorduri de cooperare de către Ministerul Afacerilor Externe și de către Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației;

Astfel, prin adresa nr. 67846/24.05.2023 de la Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, a fost obținut avizul favorabil cu privire la intenția Sectorului 5 al Municipiului București de a încheia un Acord de cooperare cu Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia din Republica Moldova.

De asemenea, în conformitate cu prevederile art. 89, alin. (11) din O.U.G. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare, a fost obținut avizul favorabil al Ministerului Afacerilor Externe, în urma solicitării Primăriei Sectorului 5 nr. 160465/18.05.2023.

Având în vedere prevederile Hotărârii Consiliului Local Sector 5 nr. 152/31.05.2023 privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București de a acorda împuternicire expresă Consiliului Local al Sectorului 5 de a hotărî cu privire la încheierea unui Acord de cooperare cu Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia din Republica Moldova;

Urmare a celor prezentate și având în vedere îndeplinirea condițiilor de avizare, în temeiul art. 89, alin. (6), (10) și (11), art. 129 alin. (2) lit. e). alin. (9) lit. c) și art. 166, alin. (2), lit. r), alin. (3) din O.U.G. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, supun spre dezbaterea și aprobarea Consiliului General al Municipiului București proiectul privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 să hotărască cu privire la încheierea unui Acord de cooperare cu Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia din Republica Moldova.

PRIMAR GENERAL

Nicușor DAN



AVIZAT

Adrian IORDACHE – Director Executiv



Întocmit de:
Adrian POPESCU, Expert S.R.E.
21.06.2021



21 JUN. 2023

INTRARE NR. 105039
IEȘIRE

RAPORT DE SPECIALITATE

privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 de a hotărî cu privire la încheierea unui Acord de cooperare cu Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia din Republica Moldova

Sectorul 5 al Municipiului București din România intenționează să încheie un Acord de cooperare cu Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia din Republica Moldova.

Având în vedere solicitarea Primăriei comunei Lipoveni de cooperare/înfrățire cu Sectorul 5 al Municipiului București pentru promovarea schimburilor de bune practici și experiențe în vederea realizării unor proiecte comune de dezvoltare economică și socială în beneficiul ambelor comunități;

Tinând cont de caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții;

Luând în considerare faptul că părțile intenționează să coopereze în domenii precum cel economic, comercial, de protecție a mediului, al transporturilor, educației, sportului, turismului, culturii etc.;

Fiind respectată procedura impusă de art. 89, alin. (10) din O.U.G. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, care constă în avizarea proiectelor de acorduri de cooperare de către Ministerul Afacerilor Externe și de către Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației;

Astfel, prin adresa nr. 67846/24.05.2023 de la Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, a fost obținut avizul favorabil cu privire la intenția Sectorului 5 al Municipiului București de a încheia un Acord de cooperare cu Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia din Republica Moldova.

De asemenea, în conformitate cu prevederile art. 89, alin. (11) din O.U.G. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare, a fost obținut avizul favorabil al Ministerului Afacerilor Externe, în urma solicitării Primăriei Sectorului 5 nr. 160465/18.05.2023.

Având în vedere prevederile Hotărârii Consiliului Local Sector 5 nr. 152/31.05.2023 privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București de a acorda împuternicire expresă Consiliului Local al Sectorului 5 de a hotărî cu privire la încheierea unui Acord de cooperare cu Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia din Republica Moldova;

Urmare a celor prezentate și având în vedere îndeplinirea condițiilor de avizare, în temeiul art. 89, alin (6), (10) și (11), art. 129 alin. (2) lit. e). alin. (9) lit. c) și art. 166, alin. (2), lit. r), alin. (3) din O.U.G. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, propunem spre dezbaterea și aprobarea Consiliului General al Municipiului București proiectul privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 să hotărască cu privire la încheierea unui Acord de cooperare cu Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia din Republica Moldova.

Director Executiv

Roxana CERCEL



Întocmit de:
Adrian POPESCU
Expert S.R.E.
21.06.2023



MINISTERUL DEZVOLTĂRII,
LUCRĂRILOR PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI

CABINET MINISTRU

Nr. 67846 / 24.05.2023

Către: domnul Primar Interimar CONSTANTIN ION MELNIC
Primăria Sectorului 5 al Municipiului București
Str. Fabrica de Chibrituri nr. 9-11, sector 5, Municipiul București, cod 050182

Stimate domnule Primar,

Având în vedere adresa dumneavoastră nr. 160461 din 18.05.2023, înregistrată la sediul instituției noastre cu nr. 66332 din 22.05.2023, vă comunicăm faptul că Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației consideră oportună inițiativa de a încheia un document de cooperare între Sectorul 5 al Municipiului București din România și Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia din Republica Moldova și avizează conform textul acestui document, cu următoarele observații:

1) Propunem eliminarea din antetul documentului de cooperare a elementelor de identificare a unităților administrativ - teritoriale, deoarece nu sunt specifice acestor tipuri de documente.

2) Sugerăm inserarea unui nou articol în cadrul proiectului documentului de cooperare care să cuprindă prevederile referitoare la aspectele financiare ale Acordului de Cooperare și care să aibă următorul cuprins:

Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

3) De asemenea, se va introduce un articol referitor la coordonarea activităților de cooperare, astfel:

a) Fiecare Parte va desemna un coordonator care va răspunde de implementarea eficientă a acestui Acord de Cooperare.

b) Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.

4) În ceea ce privește soluționarea eventualelor diferende, propunem inserarea, într-un articol distinct, a următoarei mențiuni:

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Cooperare se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

5) Având în vedere faptul că art. 9 și art. 11 conțin aceleași prevederi în ceea ce privește durata, modificarea și completarea Acordului de cooperare, se impune eliminarea unuia dintre articole.

Luând în considerare caracterul general al prezentului document, recomandăm ca eventuale proiecte în alte domenii de cooperare care se doresc a fi implementate de către cele două Părți prin intermediul acestui acord să facă obiectul unui Act Adițional. Menționăm că Actul Adițional se încheie în aceleași condiții ca documentul de cooperare ale cărui clauze rămân neschimbate.

În continuarea celor expuse anterior, menționăm faptul că după preluarea observațiilor în textul documentului de cooperare nu este necesară obținerea unui nou aviz de conformitate de la Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației.

Precizăm că, în conformitate cu prevederile art. 41 alin.(5) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele, o copie a Acordului de Cooperare semnat va fi transmisă, în termen de 10 zile lucrătoare de la data semnării, la Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației.

Cu deosebită considerație,

MINISTRUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI

CSEKE Attila





**DIRECȚIA DE TRANSPARENTĂ
SERVICIUL PROMOVARE INSTITUȚIONALĂ
NR. 1604/65 / R. 05. 2023**

Către Ministerul Afacerilor Externe

În atenția Direcției Drept Internațional și Tratat

În baza,

art. 121, alin. (1) și (2) din Constituția României;

Ținând cont de Carta europeană a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg pe 15 octombrie 1985, ratificată prin Legea nr.199/1997, art. 10 alin. (1), (2) și (3);

Conform art. 7 alin. (2) din Codul Civil al României, adoptat prin Legea nr. 287/2009, republicat, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 35 alin (6) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

Al art. 41 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele;

Al art. 3 din H.G. nr. 100/2004, precum și al art. 14, art. 15 alin (1), (2), (3), (4) și (5), art. 16 alin. (1), (2), (3), (4), art. 36 alin. (2), (7), art. 45 alin. (2) lit. f) și art.129 alin (9) din Codul Administrativ în interesul întăririi relațiilor de prietenie și stabilirii cooperării dintre

SECTORUL 5 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI, ROMÂNIA și COMUNA LIPOVENI, RAIONUL CIMIȘLIA, REPUBLICA MOLDOVA, prin prezenta, vă supunem atenției intenția de a dezvolta legături de prietenie și de a încuraja dezvoltarea activă dintre aceste două entități administrative, prin încheierea unui acord de cooperare.

În acest sens, pentru a promova prosperitatea și dezvoltarea pe baza egalității și a beneficiilor reciproce, propunem realizarea unor schimburi și identificarea diverselor forme de cooperare, în special în domeniile administrației, urbanismului, economiei, comerțului, culturii, educației, turismului, mediului înconjurător, planificării, sănătății, precum și în alte domenii compatibile cu politicile administrativ – sociale agreate de cele două părți.

Oficiul poștal de prezentare

Data prezentării trimiterii poștale

Felul trimiterii:

Valoarea lei Ramburs lei

Greutate

Destinatar trimitere:

H.F. E

ALEXANDRU

Str. Nr. 31

Bl. EI Sc. Ap. Cod poștal

Loc. DOOMERD. Com. Județ/Sector 1

Se completează de expeditorul trimiterii

Confirm primirea

Nume și prenume primitor

Ministerul Afacerilor Externe

Calitatea primitorului

Motivul nepredării (dacă este cazul):

Confirmare de Primire (A.R.)

Număr de înregistrare

Etichetă 22367

L.S.

Ștampila de zi a oficiului de distribuție a confirmării

A se înapoiata la expeditor

SECTORUL 5 AL

MUNICIPIUL BUCUREȘTI, Nr.

STR. FABRICA DE CĂRĂȘI

Nr. 9-11, SECTOR

Com. 450182 BUCUREȘTI

Se completează de expeditorul trimiterii

Ștampila de zi a oficiului de distribuție a confirmării

Semnătura salariatului predător

Adresă înautentică

Destinatar necunoscut

Deși

1.reluză primirea

Destinatar mutat

Expirat termen păstrare

Alte motive



MUNICIPIUL BUCUREȘTI CONSILIUL LOCAL SECTOR 5

Str. Fabrica de Chibrituri, nr. 9-11, Sector 5, București

HOTĂRÂRE

Privind solicitarea acordării împuternicirii Consiliului Local Sector 5 de către Consiliul General al Municipiului București, în vederea încheierii unui Acord de Cooperare între Sectorul 5 al Municipiului București, România și Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia, Republica Moldova

Având în vedere Referatul de Aprobare întocmit de către Primarul Interimar al Sectorului 5 înregistrat cu nr. 164263/29.05.2023 precum și Raport de Specialitate al Serviciului Promovare Instituțională înregistrat cu nr.164262/29.05.2023;

Luând în considerare avizele Comisiei pentru Cultură, Culte, Societate Civilă și Minorități Naționale, al Comisiei Juridice, de disciplină, apărarea ordinii publice și respectarea drepturilor și libertăților cetățenești și al Comisiei pentru Educație, Tineret și Sport;

Ținând cont de Carta europeană a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg pe 15 octombrie 1985, ratificată prin Legea nr. 199/1997 (art. 10 alin. (1), (2) și (3));

Conform art. 7 alin. (2) din Codul Civil al României, adoptat prin Legea nr. 287/2009, republicat, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul:

- art. 35 alin (6) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

- art. 41 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele;

- art. 3 din H.G. nr. 100/2004 privind organizarea și funcționarea Ministerului Afacerilor Externe, actualizată, cu modificările și completările ulterioare;

- art. 121 alin. (1) și (2) din Constituția României;

În temeiul art. 89, alin.(6), (10) și (14), art.139 alin.(1), art.166 alin.(2) lit.r) și art. 243 alin.(1) lit.a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,



**MUNICIPIUL BUCUREȘTI
CONSILIUL LOCAL SECTOR 5**

Str. Fabrica de Chibrituri, nr. 9-11, Sector 5, București

**CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 5,
HOTĂRĂȘTE:**

Art.1 – Se solicită împuternicirea Consiliului Local Sector 5 de către Consiliului General al Municipiului București, în vederea încheierii unui Acord de Cooperare între Sectorul 5 al Municipiului București, România și Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia, Republica Moldova.

Art. 2 - Se aprobă scrisoarea de intenție transmisă administrației locale din Sectorul 5 al Municipiului București, România, reprezentând Anexa nr. 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 3 -Se aprobă Acordul de Cooperare între Sectorul 5 al Municipiului București, România și Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia, Republica Moldova, conform Anexei 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 4 – Primarul Interimar al Sectorului 5, prin Serviciul Promovare Instituțională și Direcția de Asistență Tehnică și Juridică - Serviciul Evidență Acte Administrative vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
George - Alexandru Ploscaru**



**Contrasemnează pentru legalitate,
Secretar General al Sectorului 5
Florin Mănuș**

Nr. 152 /31.05.2023

Anexa 1 la H.C.L. Sector 5 nr. 152 /31.05.2023

Scrisoarea de intenție a Comunei Lipoveni, Raionul Cimișlia transmisă administrației locale din Sectorul 5 al Municipiului București – o pagină.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
GEORGE – ALEXANDRU PLOSCARU



Acord de Cooperare
între
SECTORUL 5 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI DIN ROMÂNIA
și
COMUNA LIPOVENI, RAIONUL CIMIȘLIA DIN REPUBLICA
MOLDOVA

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre **România și Republica Moldova**, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții, și în dorința consolidării relațiilor de colaborare între autoritățile locale din **Sectorul 5 al Municipiului București din România și din Satul Haragîș, Raionul Cantemir din Republica Moldova**, denumite în continuare “**Părți**”.

Atașate principiului potrivit căruia autoritățile locale se angajază să contribuie la întărirea legăturilor de prietenie între comunitățile pe care le reprezintă.

Au convenit deschiderea de noi posibilități pentru raporturile de colaborare în domenii de interes reciproc și promovarea de schimburi de experiență și de bune practici în vederea implementării unor proiecte de dezvoltare economică și social în beneficiul celor două comunități, după cum urmează:

Art.4 – Părțile vor dezvolta colaborarea reciprocă în domeniul protecției mediului înconjurător. Ele vor contribui la elaborarea și aplicarea unor strategii privind prevenirea și combaterea cauzelor de natură să prejudicieze echilibrul ecologic al localităților lor.

Art.12 – Orice Parte poate denunța Acordul de Cooperare prin notificare scrisă adresată celeilalte Părți. Denunțarea își produce efectele după trei luni de la primirea respectivei notificări.

Art.13 – Prezentul Acord de Cooperare poate fi modificat sau completat în baza acordului reciproc, în scris al Părților. Modificările și completările produc efecte la data semnării. Prezentul Acord de Cooperare este încheiat pe durată nedeterminată și produce efecte de la data semnării.

Oricare dintre Părți poate denunța prezentul Acord de Cooperare printr-o notificare scrisă adresate celeilalte Părți. În acest caz, prezentul Acord de Cooperare își încetează valabilitatea începând cu cea de-a 30-a zi de la data notificării.

Încetarea prezentului Acord de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Semnat la București, la data de _____, în două exemplare originale, în limba română, toate textele fiind egal autentice.

Pentru

**Sectorul 5 al Municipiului
București din ROMÂNIA**

**PRIMAR INTERIMAR
CONSTANTIN – ION MELNIC**

Pentru

**Satul Haragîș, Raionul Cantemir
din REPUBLICA MOLDOVA**

**PRIMAR
IURIE BĂLĂNUȚĂ**

REPUBLICA MOLDOVA
Consiliul comunei Lipoveni,
Raionul Cimișlia



PRIMĂRIA
com. Lipoveni, raionul Cimișlia
tel: 037324171236

primaria.lipoveni@mail.ru

PRIMĂRIA SECTORULUI 5
REGISTRATURĂ

19.04.2023

Intrare / Ieșire Nr. 150523.....

Nr. 219

ZIUA 20..... LUNA 04..... 2023

Domnului Constantin-Ion MELNIC,
Primar interimar al Sectorului 5
Municipiul București, România

Stimate domnule Primar,

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții, intervenim cu demersul de a lansa și dezvolta relațiile de colaborare între Primăria comunei Lipoveni, raionul Cimișlia, Republica Moldova și Sectorul 5 al municipiului București, România.

În acest sens, ne manifestăm deschiderea de a iniția și a încheia un acord de înfrățire / cooperare între Primăria comunei Lipoveni, raionul Cimișlia, Republica Moldova și Sectorul 5 al municipiului București, România, pentru intensificarea relațiilor de colaborare în domeniile de interes comun. De asemenea, ne dorim promovarea schimburilor de bune practici și experiențe în vederea realizării unor proiecte comune de dezvoltare economică și socială în beneficiul comunităților noastre.

Cu deosebită considerație,

Gheorghe BORDEIANU

Primar al comunei Lipoveni



PRIMĂRIA SECTORULUI 5
REGISTRATURĂ

Intrare / Ieșire Nr. 164263

ZIUA 29 LUNA 05 2023

PRIMĂRIA

sector

Respect pentru
comunitate



REFERAT DE APROBARE

privind încheierea Acordului de Cooperare între Sectorul 5 al Municipiului București din România și Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia, Republica Moldova

Ținând cont de adresele transmise Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației nr.160461/18.05.2023 și Ministerului Afacerilor Externe nr.160465/18.05.2023.

În interesul întăririi relațiilor de prietenie și stabilirii cooperării dintre Sectorul 5 al Municipiului București, România și Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia, Republica Moldova, de a dezvolta legături de prietenie și de a încuraja dezvoltarea activă dintre aceste două entități administrative, prin încheierea unui acord de cooperare.

Pornind de la tradițiile relațiilor de prietenie și colaborare dintre entitățile administrative, pe deplin încredințați de necesitatea dezvoltării acestora, dorim să deschidem noi posibilități pentru raporturile de colaborare în domeniile de interes comun la nivelul comunităților noastre.

Pentru a promova prosperitatea și dezvoltarea pe baza egalității și a beneficiilor reciproce, propunem realizarea unor schimburi și identificarea diverselor forme de cooperare, în special în domeniile administrației, urbanismului, economiei, comerțului, culturii educației, turismului, mediului înconjurător, planificării, sănătății, precum și alte domenii compatibile cu politicile administrativ-sociale agreate de cele două părți.

În acest sens înaintăm Consiliului Local Sector 5 spre analiză și aprobare proiectul de hotărâre privind aprobarea încheierii Acordului de Cooperare între Sectorul 5 al Municipiului București din România și Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia din Republica Moldova.





DIRECȚIA DE TRANSPARENTĂ
SERVICIUL PROMOVARE INSTITUȚIONALĂ

NR. 164262 / 29.05.2023

RAPORT DE SPECIALITATE

Privind solicitarea împuternicirii exprese a Consiliului Local Sector 5 de către Consiliul General al Municipiului București de a hotărî cu privire la aprobarea încheierii Acordului de Cooperare între Sectorul 5 al Municipiului București (România) și Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia, Municipiul Chișinău (Republica Moldova)

Inițierea demersurilor necesare pentru aprobarea Acordului de Cooperare între Sectorul 5 al Municipiului București (România) și Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia, Republica Moldova, are la bază dorința exprimată de către autoritățile Comunei Lipoveni, reiterată în cadrul scrisorii de intenție, reprezentând Anexa nr. 1 la prezentul raport.

Cooperarea dintre cele două entități administrative reprezintă oportunitatea de a crea cadrul necesar aprofundării relațiilor de cooperare în domeniul administrației, urbanismului, economiei, comerțului, culturii, educației, turismului, mediului înconjurător, planificării, sănătății, precum și în alte domenii compatibile cu politicile administrativ – sociale agreate de cele două părți.

Precizăm, de asemenea, că Sectorul 5 al Municipiului București agreează propunerea lansată de Comuna Lipoveni, Raionul Cimișlia, Republica Moldova, răspunzând afirmativ propunerii de încheiere a acordului de cooperare.

Totodată, menționăm că, acest demers a fost înaintat, prin adrese, către *Direcția Drept Internațional și Tratat*, din cadrul *Ministerului Afacerilor Externe*, înregistrată cu nr160465/18.05.2023 și către *Serviciul Relații Internaționale* din cadrul *Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației* înregistrată cu nr.160461/18.05.2023.

În temeiul art.166 alin (2), lit. r) Codul Administrativ privind atribuțiile Consiliului Local, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul Local Sector 5 are dreptul să



hotărăscă, în condițiile legii, *cu acordul* Consiliului General al Municipiului București, cooperarea sau asocierea cu autorități ale administrației publice locale din țară sau străinătate, precum și aderarea la asociații naționale și internaționale ale autorităților administrației publice locale, în vederea promovării unor interese comune.

Față de cele anterior invocate, supunem spre aprobarea Consiliului Local Sector 5, intenția de a dezvolta legături de prietenie și de a încuraja dezvoltarea activă dintre aceste două entități administrative, prin încheierea unui acord de cooperare care să respecte voința celor două părți.



ÎNTOCMIT,
RALUCA RINU